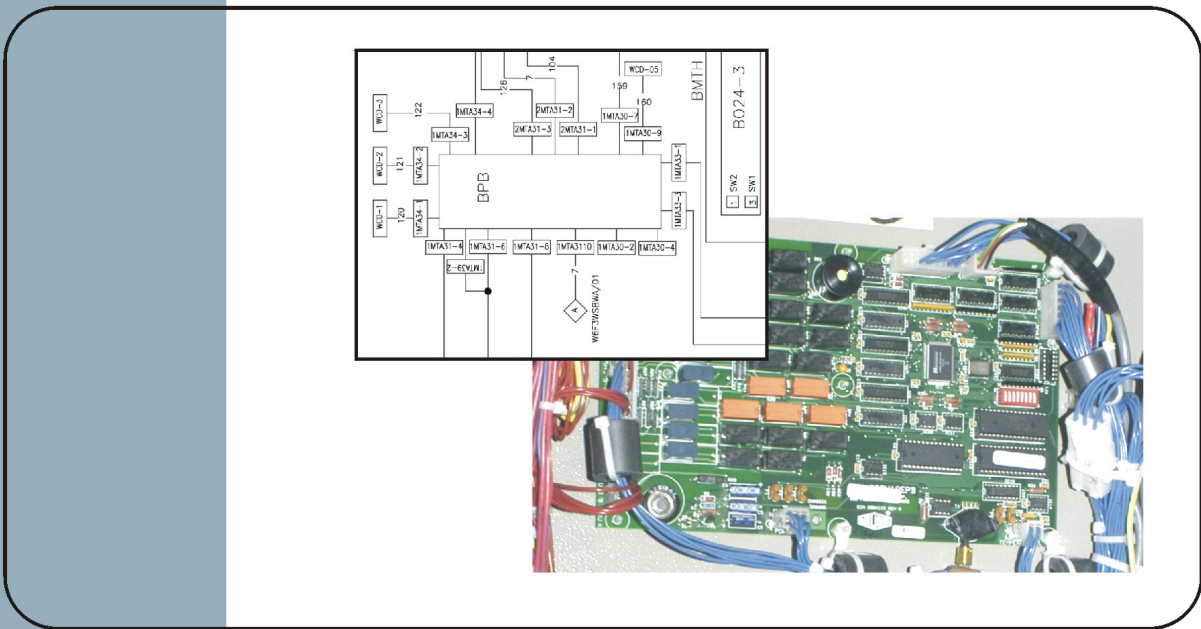




Published Manual Number/ECN: MC6HFEL1AU/2016064A

- Publishing System: TPAS2
- Access date: 02/16/2016
- Document ECNs: Latest

Front End Loader



MC6HFEL1AU/16064A

1	Text information / Die Übersetzung des Textes / La traducción del texto / La traduction du texte / traduzione testo / tekst vertalen	WX2011004NU/2012156A
2	Safety / Sicherheit / seguridad / sécurité / sicurezza / veiligheid	WX2011003NU/2011283A
3	Repair parts / Ersatzteile / Las partes de repuesto / Les pièces de rechange / riparare le parti / reparatie onderdelen	WX2011001NU/2011283A
6	Parts List / Ersatzteilliste / Lista de piezas / Liste des pièces / Elenco dei componenti / nomenclatuur	W6FELPLU/2016064N
8	Legend of Symbols / Legend of Smbole / Leyenda de los simbolos / Légende des symboles / Legenda dei simboli / Legende van de symbolen	WX2011002NU/2011283A
15	board wiring/Platine Verdrahtung/placa de circuito/câblage de la carte/pannello di cablaggio/raad van bestuur bedrading	W6FELBWU/2012262A
16	board wiring:186 processor/Platinenverdrahtung:186 Prozessor/cableado de la tarjeta:procesador de 186/Câblage de la carte:186 processeur/scheda di cablaggio:186 processor/raad van bestuur bedrading:186 processor	W6FELBWAU/2012262A
17	keypad/tastefeld/teclado/clavier/tastiera/toetsenbord	W6FELKPAU/2012262A
18	keypad/tastefeld/teclado/clavier/tastiera/toetsenbord	W6FELKPDU/2012262A
19	input-output board/Input-Output-Platine/de entrada-salida bordo/d'entrée-sortie de la carte/scheda input-output/input-output board	W6FELAU/2012262A
20	input-output board/Input-Output-Platine/de entrada-salida bordo/d'entrée-sortie de la carte/scheda input-output/input-output board	W6FELBU/2012262A
21	input-output board/Input-Output-Platine/de entrada-salida bordo/d'entrée-sortie de la carte/scheda input-output/input-output board	W6FELCU/2012262A
22	input-output board/Input-Output-Platine/de entrada-salida bordo/d'entrée-sortie de la carte/scheda input-output/input-output board	W6FELDU/2012262A
23	input-output board/Input-Output-Platine/de entrada-salida bordo/d'entrée-sortie de la carte/scheda input-output/input-output board	W6FELEU/2012262A
24	Dryer Loading Belt / Dryer Loading Gürtel / Secadora Cargando Cinturón / Sèche Chargement Ceinture / Dryer Caricamento Belt / Droger Laden Belt	W6FELFR0U/2016064A

The text in this Circuit Guide is provided in the following languages:

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. English | 4. French |
| 2. German | 5. Italian |
| 3. Spanish | 6. Dutch |
-

Der Text in dieser Schaltung Guide ist in folgenden Sprachen zur Verfügung:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Englisch | 4. Französisch |
| 2. Deutsch | 5. Italienisch |
| 3. Spanisch | 6. Niederländisch |
-

El texto de esta guía se proporciona Circuito en los siguientes idiomas:

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1. Inglés | 4. Francés |
| 2. Alemán | 5. Italiano |
| 3. Español | 6. Holandés |
-

Le texte de ce guide est fourni Circuit dans les langues suivantes:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Anglais | 4. Français |
| 2. Allemand | 5. Italien |
| 3. Espagnol | 6. Néerlandais |
-

Il testo in questa Guida Circuit sono fornite nelle seguenti lingue:

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Inglese | 4. Francese |
| 2. Tedesco | 5. Italiano |
| 3. Spagnolo | 6. Olandese |
-

De tekst in dit circuit gids vindt u in de volgende talen:

- | | |
|-----------|----------------------|
| 1. Engels | 4. Frans |
| 2. Duits | 5. Italiaans |
| 3. Spaans | 6. Nederlands |
-



Read the separate safety manual before installing, operating, or servicing



Lesen Sie die separaten Sicherheits-Hanbuch vor der Installation, Betrieb oder die Wartung



Lea el manual de seguridad por separado antes de la instalación, operación o mantenimiento



Lisez le manuel de sécurité séparées avant d'installer, d'exploitation ou d'entretien



Leggere il manuale separato di sicurezza prima di installare, utilizzare o effettuare manutenzione



Lees de afzonderlijke veiligheid handleiding voor het installeren, bedienen of onderhoud

How to Get the Necessary Repair Components

You can get components to repair your machine from the approved supplier where you got this machine. Your supplier will usually have the necessary components in stock. You can also get components from the Milnor® factory.

Tell the supplier the machine model and serial number and this data for each necessary component:

- The component number from this manual
- The component name if known
- The necessary quantity
- The necessary transportation requirements
- The schematic number
- If the component is a motor or electrical control, give the nameplate data from the used component.

To write the Milnor factory:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

Wie bestellt man Ersatzteile

Sie bekommen die Teile von Ihrem autorisierten Milnor Händler. In der Regel haben die eine grosse Auswahl an Teilen am Lager. Sie können auch Teile von der Fabrik bekommen. Milnor®

Bei Bestellungen geben Sie bitte die Maschinen Type und die Seriennummer an sowie nachstehende Information.

- Die Teile Nummer aus dieser Anleitung
- Den Namen des Teils sofern bekannt
- Die gewünschte Anzahl
- Versandinstruktionen
- Sie bitte auch die Nummer des Schaltschemas an.
- Wenn es sich um einen Motor oder um ein Kontrollteil handelt, geben Sie bitte die Daten die auf dem Namensschild ersichtlich sind an..

Um an die Fabrik zu schreiben:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Cómo obtener los componentes necesarios de reparación

Usted puede conseguir los componentes para reparar la máquina desde el proveedor autorizado de esta máquina. Su proveedor por lo general tienen un balance de los componentes necesarios. También puede obtener los componentes de la fábrica de Milnor ®.

Dígale al proveedor del modelo de máquina y número de serie y estos datos para cada componente necesario:

- El número de componente de este manual
- El nombre del componente, si se conoce
- La cantidad necesaria
- Los requisitos necesarios de transporte
- El diagrama de cableado de número
- Si el componente es un motor o de controles eléctricos, dar los datos de identificación de los componentes utilizados.

Para escribir la fábrica de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation,
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Teléfono: 504-467-2787

Fax: 504-469-9777

Correo electrónico: parts@milnor.com

Comment obtenir les composants de réparation nécessaires

Vous pouvez obtenir des composants pour réparer votre machine à partir du fournisseur agréé où vous avez obtenu cette machine. Votre fournisseur aura habituellement les composants nécessaires en stock. Vous pouvez également obtenir des composants de l'usine de Milnor ®.

Dites au fournisseur le modèle de la machine et le numéro de série et ces données pour chacune des composantes nécessaires:

- Le numéro de la composante de ce manuel
- Le nom du composant s'il est connu
- La quantité nécessaire
- Les besoins de transport nécessaires
- Le nombre schématiques
- Si le composant est un moteur ou de commande électrique, donnent la plaque signalétique de l'appareil utilisé.

Pour écrire l'usine de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Téléphone: 504-467-2787

Télécopieur: 504-469-9777

Email: parts@milnor.com

WX2011001/20112283

Come ottenere i pezzi necessari per le riparazioni

Potete ottenere i componenti per riparare la vostra macchina dal fornitore acquistato la macchina. Solitamente il vostro fornitore ha i componenti Potete inoltre ottenere i componenti dalla Milnor® fabbrica.

Dite al fornitore del modello di macchina e numero di serie e questi dati per ogni componente necessario:

- Il numero dei componenti di questo manuale
- Il nome del componente se noti
- La quantità necessaria
- I requisiti necessari di trasporto
- Fornite il numero dello schema se conosciuto
- Se il componente è un motore elettrico o di controllo, fornire i dati di targa del componente utilizzato.

Per scrivere alla fabbrica Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefono: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Hoe de noodzakelijke herstellwerkzaamheden Components Get

Reparatie onderdelen kunnen worden besteld bij de erkende leverancier voor deze machine. Uw leverancier zal meestal over de nodige onderdelen in voorraad. U kunt ook onderdelen uit de Milnor ® fabriek.

Vertel de leverancier van de machine model-en serienummer en deze gegevens voor elk noodzakelijk onderdeel:

- De component nummer van deze handleiding
- De component naam indien bekend
- De benodigde hoeveelheid
- Het noodzakelijke transport eisen
- Het schema nummer
- Als de component is een motor of elektrische bediening, geven de gegevens van het typeplaatje van de gebruikte component.

Om de Milnor fabriek schrijven:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefoon: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

MC6HFEL11AU

W6FELPLU/2016064N

BA			
BBB-1		W6FELBW	08BSBB1T
BDVFD		W6FELBWA	08BSEVFD5V
BDVFD		W6FELBWA	08BSEVFD5V
BIO-1		W6FELA	08BS816BT
BIO-2		W6FELB	08BS816BT
BIO-3		W6FELC	08BS816BT
BIO-4		W6FELD	08BS816BT
BIO-5		W6FELE	08BS816BT
BPB		W6FELBW	08BSPDT
BPB		W6FELBWA	08BSPE2T
CD			
CDBM		W6FELFR0	09CA030037
CP			
CPPEF		W6FELFR0	09RPE011
CPPER		W6FELFR0	09RPE011
CR			
CRFP		W6FELFR0	09C024D37
CRM		W6FELFR0	09C024D37
CRPEF		W6FELFR0	09C024E24
CRRBF		W6FELFR0	09C024D37
CRRBR		W6FELFR0	09C024D37
CRS+		W3FELFR0	09C024D37
CS			
CSRBF		W6FELFR0	09MR08B337
CSRBR		W6FELFR0	09MR08B337
EBBM			
EBBM		W6FELFR0	09H020
ED			
EDM		W6FELKPD	08BSEVFD3T
EF			
EFBMF		W6FELFR0	08FL007537
EFDD		W6FELFR0	09H026V37
EFMB		W6FELFR0	09H026V37
EK			
EKP		W6FELKPD	08ND0206N
EKP		W6FELKPA	08ND0206N
EL			
ELS+		W6FELFR0	09J060G37
ES			
ESPS		W6FELBW	08PSS3401T
SH			
SHFR		W6FELFR0	09N400CBNO
SHMD		W6FELFR0	09N042204
SHPE1		W6FELFR0	09R014A
SHPE2		W6FELFR0	09R014A
SHS+		W6FELFR0	09N405PG10
SHSG		W6FELBW	09N405PY10
SHSMA		W6FELBW	09N405M210
SHSO		W6FELFR0	09N405PR01

MC6HFEL11AU

W6FELPLU/2016064N

SKPR		W6FELBW	09N127C
SKSM		W6FELFR0	09N127C

Legend of Symbols
Leyenda de los símbolos
Legenda dei simboli

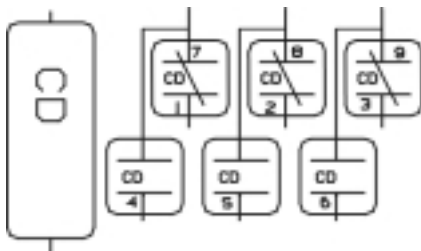
Legend of Symbole
Légende des symboles
Legende van de symbolen



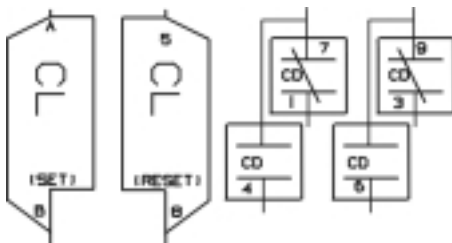
BA = Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board



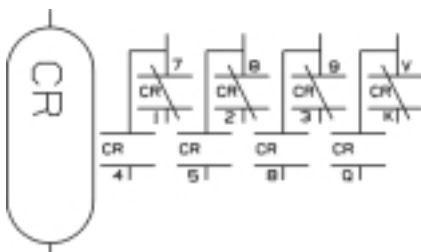
CB = Circuit Breaker
Circuit Breaker
Cortacircuitos
Disjoncteur
Circuit Breaker
Schakelaar



CD = Time Delay Relay
Zeitrelais
Tiempo del Relé de Retardo
Relais à Retardement
Tempo di ritardo relè
Tijdrelais



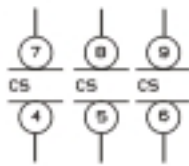
CL = Latch Relay
Latch Relay
Pestillo de Relé
Relais Loquet
Fermo Relè
Latch Relais



CR = Relay
Relais
Relé
Relais
Relè
Relais



CP = Photo-Eye
Foto-Eye
Foto de Ojos
Photo-Eye
Photo-Eye
Photo-Eye



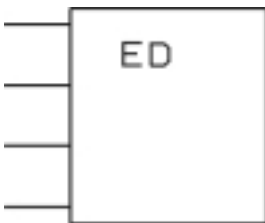
CS = Contactor/Motor Starter
Schütz / Motorstarter
Contactador/Arrancador de Motor
Contacteur/Démarrreur de Moteur
Contattore/Motorino di Avviamento
Contactador/Motor Starter



EB = Audible Signal
Akustische Signalgeräte
Señal acústica
Signal sonore
Segnale acustico
Geluidssignaal



EC = Clutch
Kupplung
Embrague
Embrayage
Frizione
Koppeling



ED = Electronic Display
Elektronische Anzeige
Pantalla electrónica
Affichage électronique
Display elettronico
Elektronische display



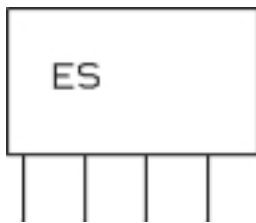
EF = Fuse
Sicherung
Fusible
Fusibles
Fusibile
Zekering



EL = Light
Licht
Luz
Lumière
Luce
Licht



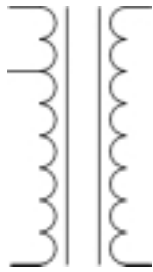
EM = Electro Magnatic Solenoid
Elektromagnet
Solenoides electromagnéticas
Solénoïde électromagnétique
Solenoid elettromagnetico
Elektromagnetische Solenoid



ES = Electronic Power Supply
Elektronische Stromversorgung
Fuente de alimentación electrónica
Alimentation électronique
Alimentazione elettronica
Electronic Power Supply



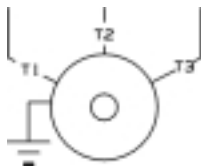
ET = Thermal Overload
Thermische Überlast
Sobrecarga térmica
Sovraccarico termico
Surcharge thermique
Thermische overbelasting



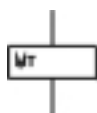
EX = Transformer
Transformator
Transformador
Transformateur
Trasformatore
Transformator

KB = Keyboard/Keypad
Keyboard/Keypad
Teclado / Teclado Numérico
Clavier
Tastiera
Keyboard / Toetsenbord

MN = Electronic Monitor
elektronische Überwachung
sistema electrónico de control
moniteur électronique
Monitor elettronico
elektronische Monitor



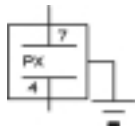
MR = Motor
Motor
Motor
Moteur
Motore
Motor



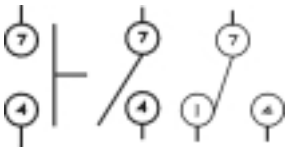
MT = Board Connector
Anschluss
conector de la tarjeta
Conseil de connecteur
Connettore di bordo
Board Connector



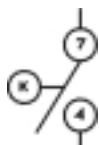
MV = Motor Inverter
Motor-Wechselrichter
Motor Inverter
moteur Inverter
motore Inverter
Motor Inverter



PX = Proximity Switch
Näherungsschalter
Interruptor de proximidad
contacteur de proximité
Interruttore di proximita
Naderingsschakelaar



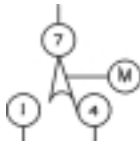
SH = Switch Hand Operated
Schalter Handbetätigt
Interruptor de mano operada
Commutateur géré à la main
Interruttore manuale azionato
Schakelaar Handbediende



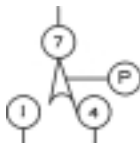
SK = Switch Key Operated
Switch Key betrieben
Interruptor de llave
Interrupteur à clé
Interruttore a chiave
Schakelaar sleutel bediend



SL = Switch Level Operated
Schalteebene
interruptor de nivel
niveau Commutateur
interruttore di livello
schakelaar Level



SM = Switch Mechanically Operated
Mechanisch betätigte Schalter
Interruptores de accionamiento mecánico
Interrupteur à commande mécanique
Interruttore di comando meccanico
Schakelaar bediend Mechanisch



SP = Switch Pressure Operated
Druckschalter
Interruptor de presión
Pressostat
Interruttore di pressione
Drukschakelaar



ST = Switch Temperature Operated
Schalten Temperatur betrieben
Temperatura interruptor operado
Température par commutateur
Temperatura interruttore
Schakelaar Temperatuur



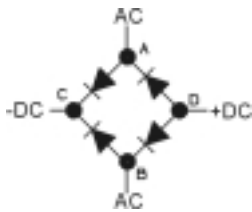
TB = Terminal Block
Terminal Block
Bloque de terminales
Bornier
Morsettiera
terminal Block



VE = Valve Electrically Operated
Ventil elektrisch betriebene
Electroválvula
Électrovanne
Valvola a funzionamento elettrico
Valve elektrisch bediend

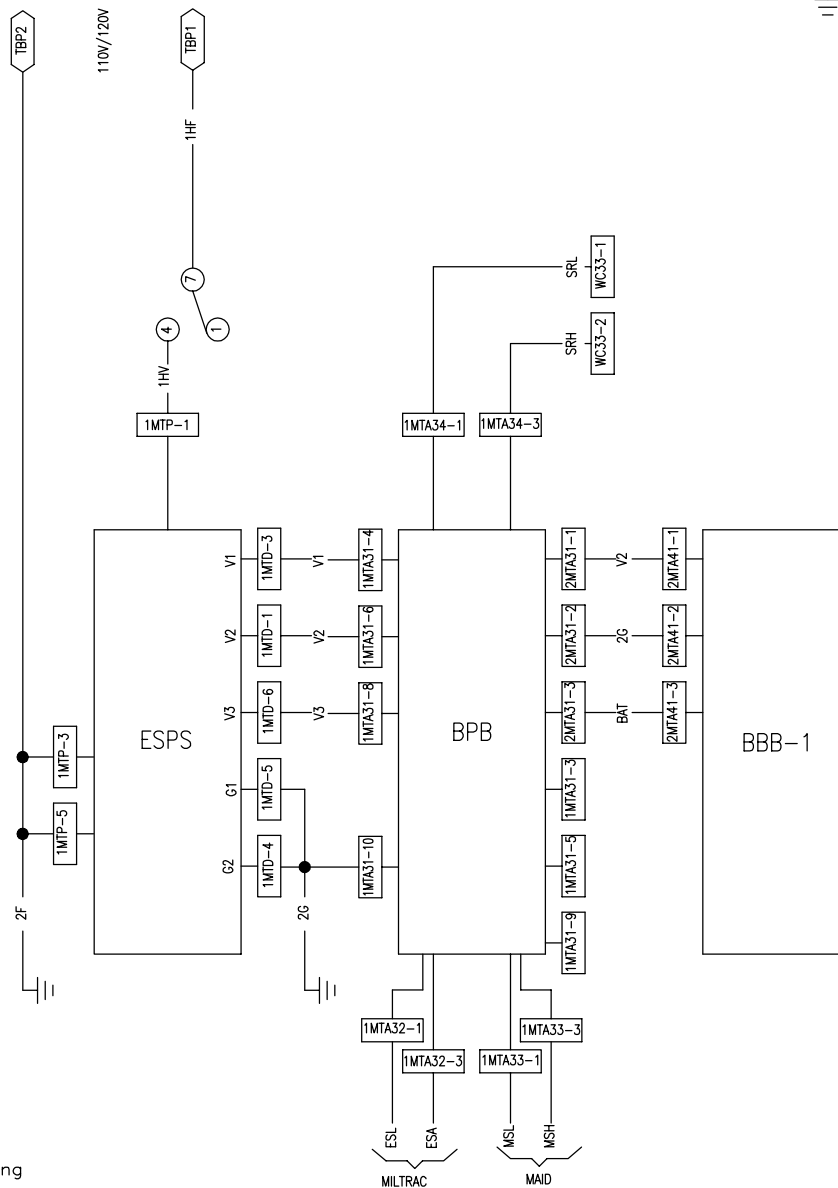


WC = Wiring Connector
Wiring-Anschluss
cableado del conector de
Connecteur de câblage
il cablaggio del connettore
bedrading Connector



ZF = Rectifier
Gleichrichter
Rectificador
Redresseur
Raddrizzatore
Gelijkrichter

board wiring
 Platine Verdrahtung
 placa de circuito
 câblage de la carte
 pannelo di cablaggio
 raad van bestuur bedrading



W6FELBWU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A

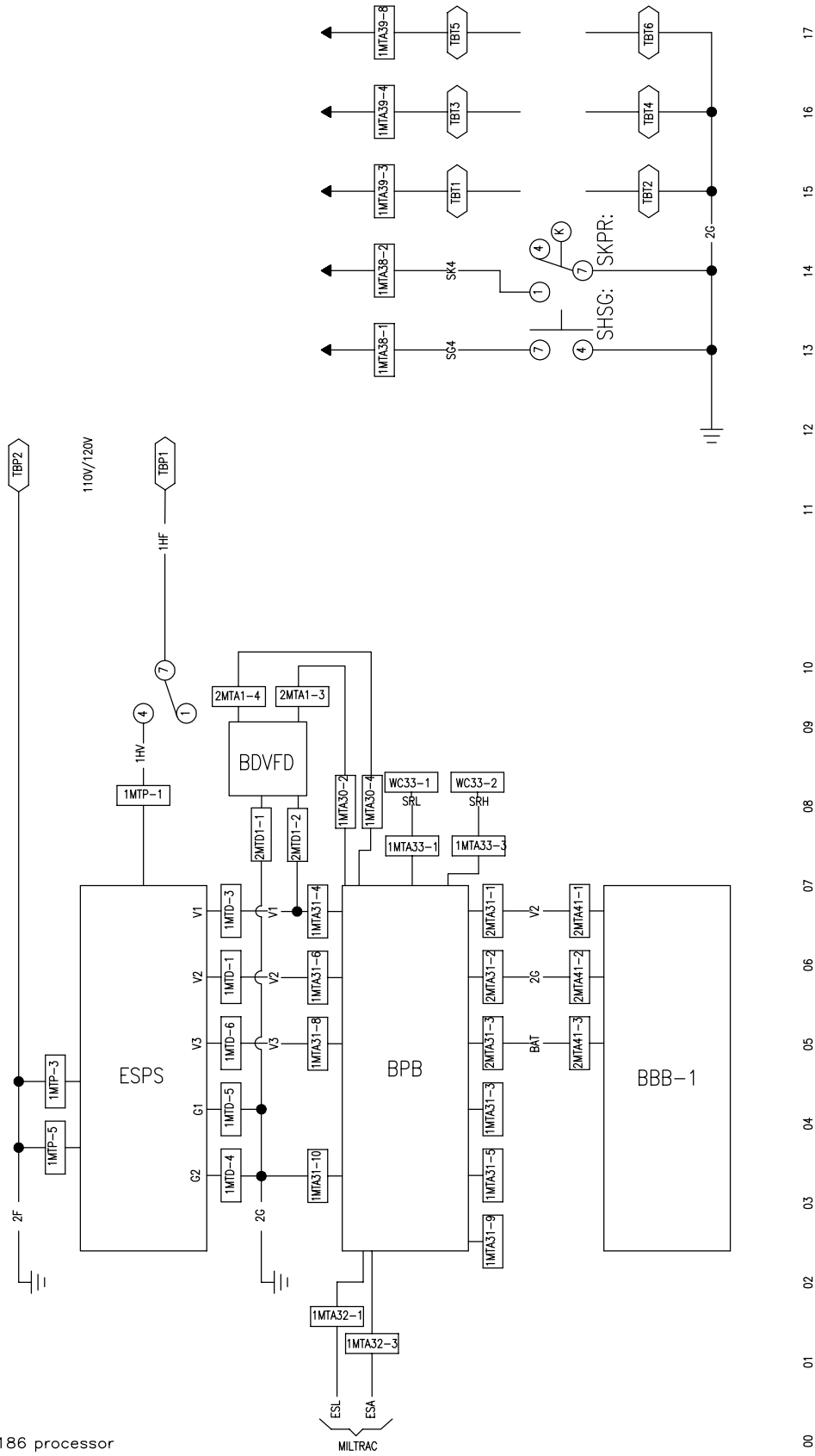
18
17
16
15
14
13
12
11
10
09
08
07
06
05
04
03
02
01
00

board wiring:186 processor
 Platinenverdrahtung:186 Prozessor
 cableado de la tarjeta:procesador de 186
 Câblage de la carte:186 processeur
 scheda di cablaggio:186 processor
 raad van bestuur bedrading:186 processor

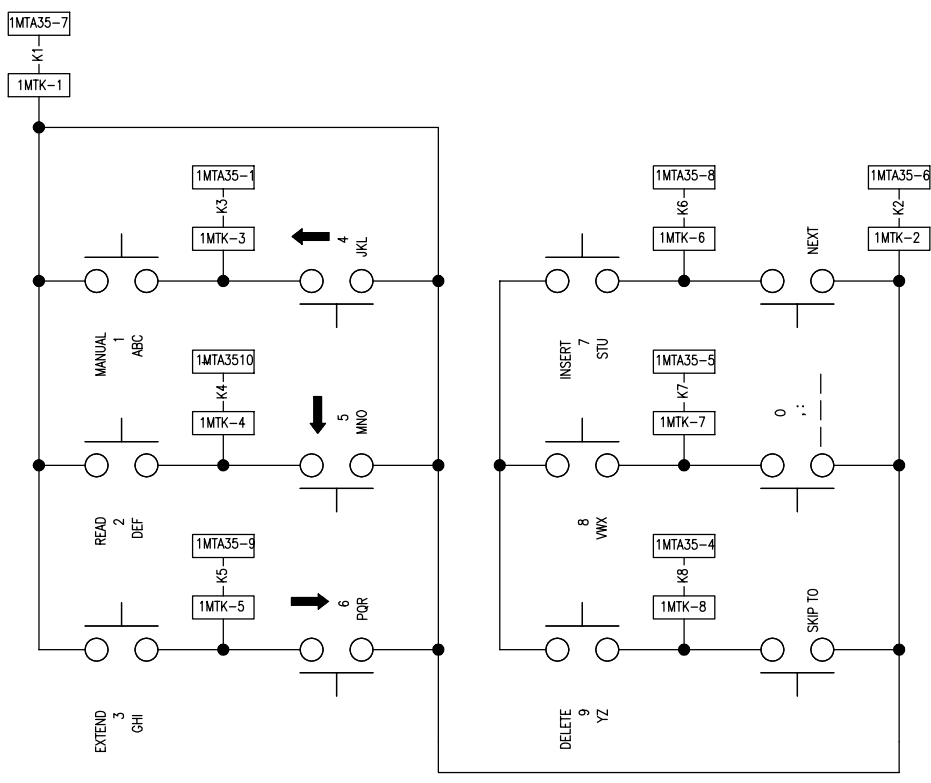
W6FELBWAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A



16
15
14
13
12
11
10
09
08
07
06
05
04
03
02
01
00



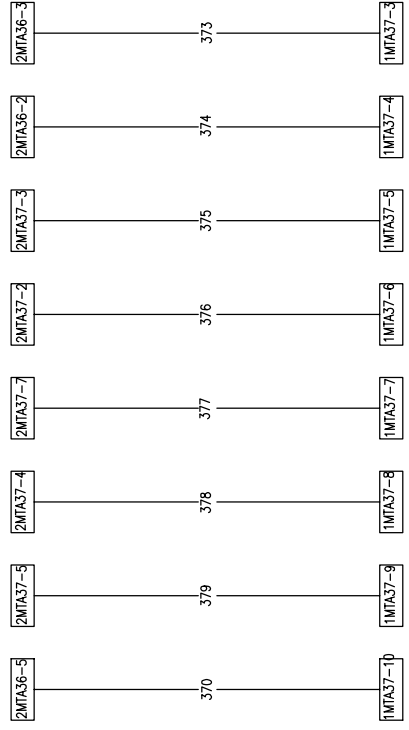
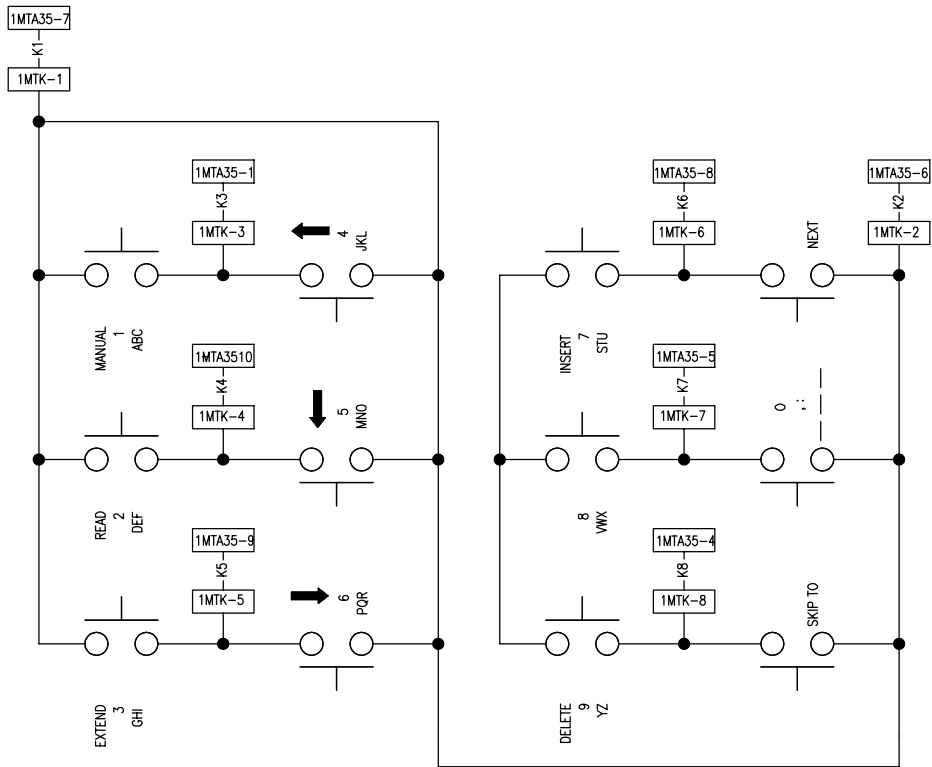
keypad
tastenfeld
teclado
clavier
tastiera
toetsenbord

W6FELKPAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012263A

keypad
 tastenfeld
 teclado
 clavier
 tastiera
 toetsenbord



W6FELKPDU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

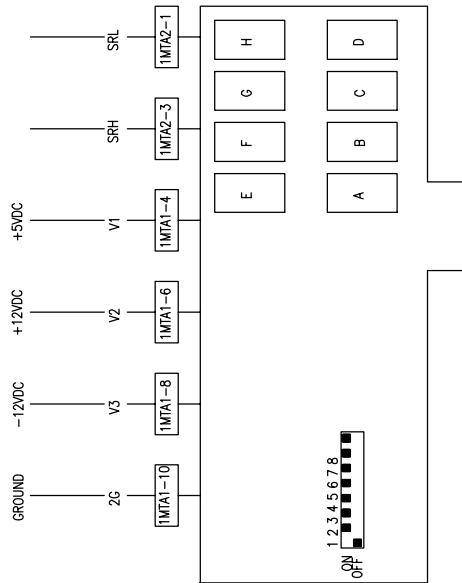
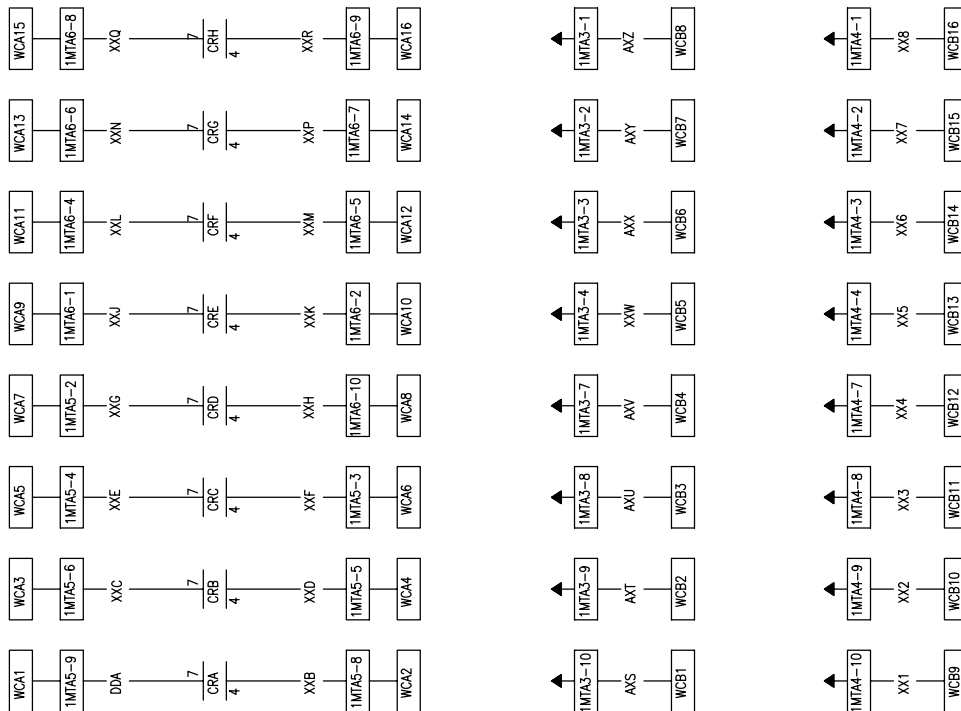
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

#1
 input/output board
 Input/Output-Platine
 de entrée/salida bordo
 d'entrée/sortie de la carte
 scheda input/output
 input/output board

W6FELAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012262A



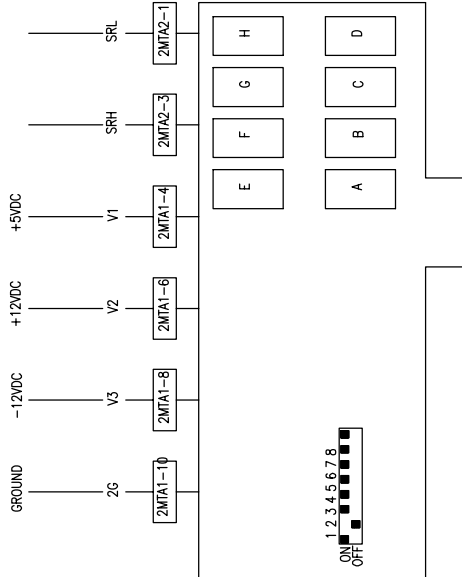
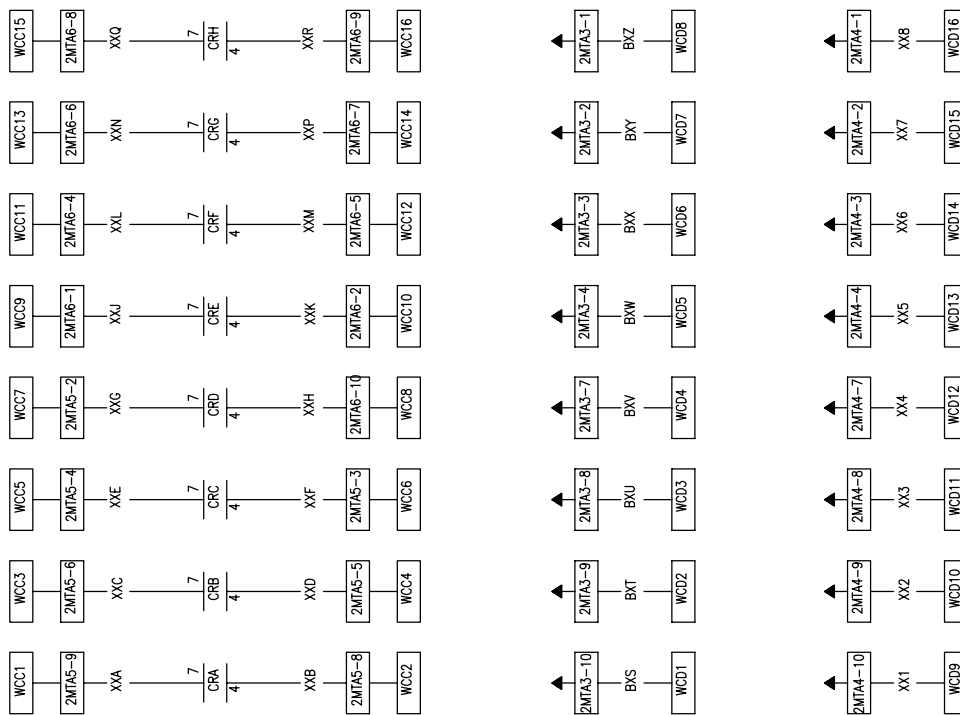
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

#2
 input/output board
 Input/Output-Platine
 de entrée/sortie de la carte
 scheda input/output
 input/output board

W6FELBU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012262A



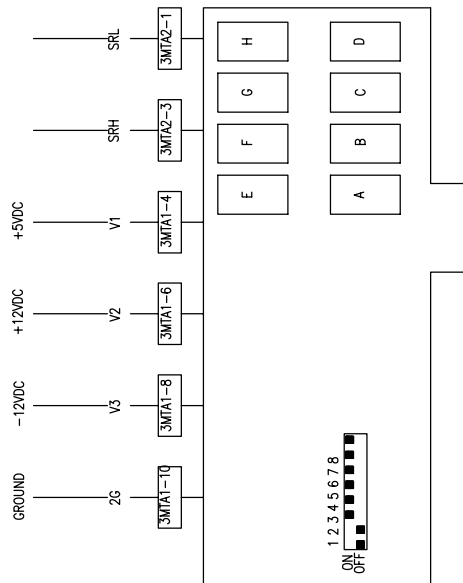
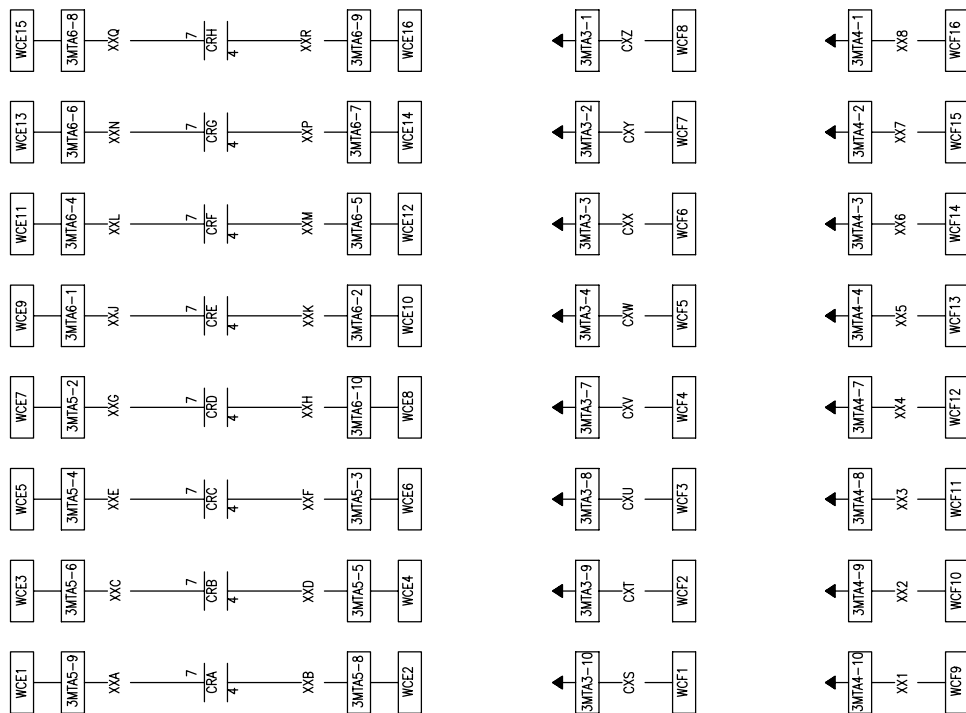
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

#3
 input/output board
 Input/Output-Platine
 de entrada/salida bordo
 d'entrée/sortie de la carte
 scheda input/outputs
 input/output board

W6FELCU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012262A



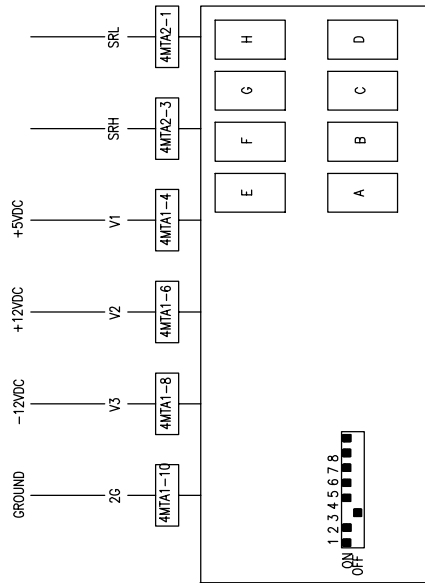
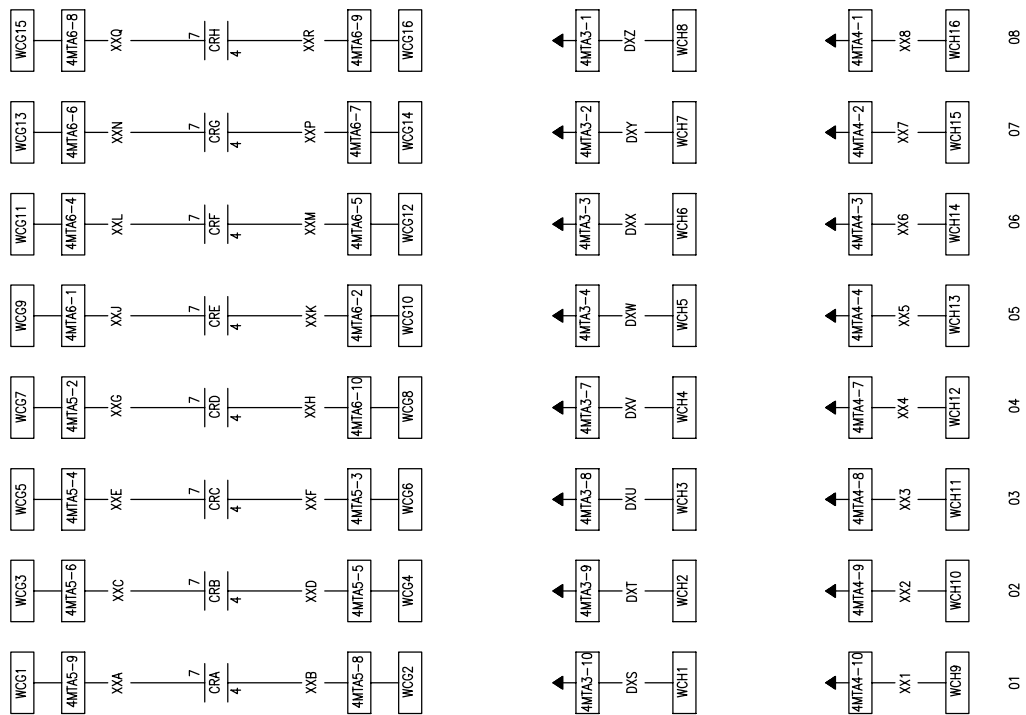
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

#4
 input/output board
 Input/Output-Platine
 de entrée/salida bordo
 d'entrée/sortie de la carte
 scheda input/output
 input/output board

W6FELDU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012262A



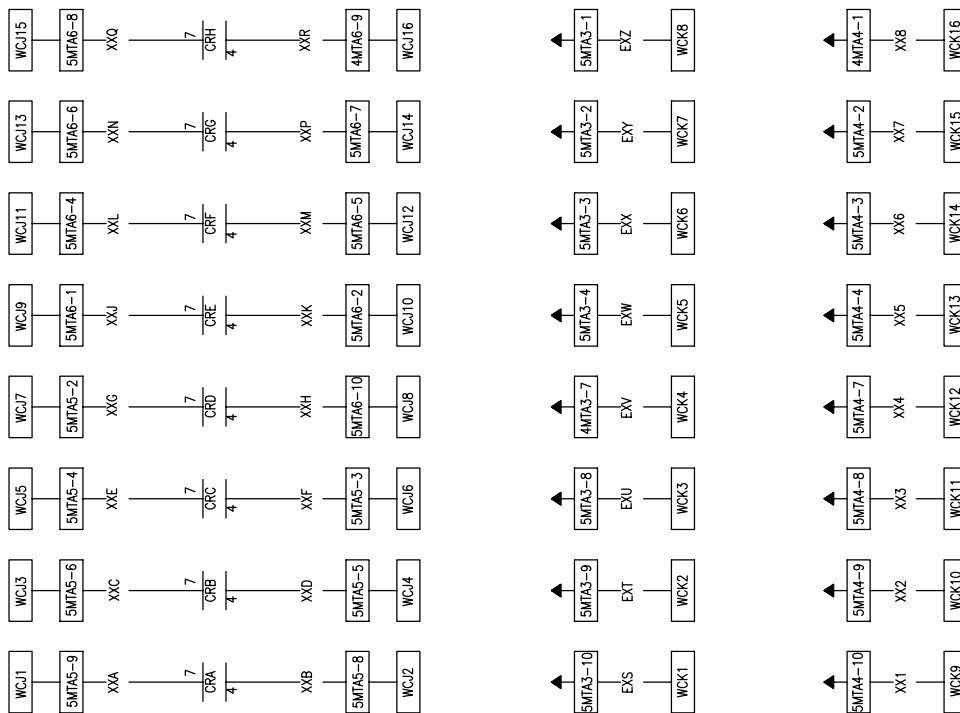
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

#5
 input/output board
 Input/Output-Platine
 de entrée/sortie de la carte
 scheda input/output
 input/output board

W6FELEU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012262A



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Dryer Loading Belt
 Dryer Loading Gürtel
 Secadora Cargando Cinturón
 Sèche Chargement Ceinture
 Dryer Caricamento Belt
 Droger Laden Belt

W6FELFR0U

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2016064A

